



# 大会

第六十七届会议

## 正式记录

Distr.: General  
14 February 2013  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 10 次会议简要记录

2012 年 10 月 24 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 贝格尔先生 ..... (德国)  
行政和预算问题咨询委员会副主席： 鲁伊斯·马休先生

### 目录

议程项目 138： 联合国养恤金制度

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日  
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

12-56616 X (C)



请回收



上午 10 时 10 分宣布开会。

**议程项目 138：联合国养恤金制度** (A/67/9 和 A/67/525; A/C.5/67/2)

1. **Adeniyi 先生** (联合国合办工作人员养恤金联合委员会主席) 介绍了联合国合办工作人员养恤金联合委员会的报告 (A/67/9)，表示报告第二章概述了联委会的建议和决定。该章第一部分总结了需要大会采取行动的建议。具体而言，联委会建议批准对《联合国合办工作人员养恤基金条例》进行修订，允许在工作人员被证明犯有欺诈罪时，将一部分养恤金福利直接支付给该工作人员原来供职的机构。要求大会将新参加人的退休年龄提高到 65 岁，最迟于 2014 年 1 月 1 日生效，以解决参加人寿命不断延长对基金精算状况的影响。还要求大会同意联委会批准与禁止化学武器组织和非洲开发银行签订的转账协议，该协议将于 2013 年 1 月 1 日生效。最后，联委会建议批准对《基金条例》和《养恤金调整制度》进行技术性修改，以反映联委会过去通过并获大会批准的决定和建议。

2. 2011 年 12 月 31 日对基金所作的第三十一次精算估值表明有亏空，数额相当于应计养恤金薪酬的 1.87%，主要原因是投资回报低于预期。精算师委员会的意见是，联委会应当采取补救措施，以避免亏空持续恶化。因此，委员会成立了一个工作组，审议采取哪些措施来维持养恤基金的长期可持续性。至于负债情况，截至 2011 年 12 月 31 日，养恤基金有多达 130% 的资金，如果考虑到今后生活费的增长，则资金筹供率下降到 86%。根据《条例》第 26 条，没有为弥补亏空而缴款的规定。另外，现在无需改变养恤金调整制度双轨办法的缴款率或上限。

3. 联委会决定成立精算师委员会，同时规定委员会成员任职期限为 15 年，该委员会是联委会的一个咨询委员会。

4. 关于投资管理，截至 2011 年 12 月 31 日，基金的市场价值为 397 亿美元，比前一年的 414 亿美元有所减少。基金 2011 年的回报为 3.92%，低于基准回报。

10 年的名义回报率为 6.46%，而基准回报率为 5.88%。但是，基金的长期回报目标在过去八年里只有一年得以实现。

5. 报告第 156 至 173 段讨论了基金运行情况和 2010-2011 两年期的财务状况。参与人人数在上一个两年期增加 10.3% 之后，又增加了 2.7%，由 117 580 人增至 120 774 人。给付中的养恤金数目在上一个两年期增加 6.5% 之后，又增加了 5.7%，增至 65 387。基金本金从 331 亿美元增加到 353 亿美元。但是总投资收入下降了 20% 以上，从上一个两年期的 27 亿美元降至 21 亿美元。缴款额增加了 12.2%，达到 42 亿美元，养恤金支付额增加了 9.1%，达到 41 亿美元。养恤金支付加上行政和投资费用的总支出为 43 亿美元，超出缴款总收入 8 200 万美元。

6. 联委会审议了报告第 13 段所述的若干行政项目，包括投资管理司向联合国图书馆捐赠基金和联合国大学捐赠基金提供投资咨询服务的安排；紧急基金状况报告和 2007 年以来支付有所增加的情况；离职后医疗保险资金问题；受雇于成员组织要进行的体检的标准和加入基金的必要条件；综合养恤金管理的实施，以及养恤金采取的业务连续性和灾后恢复措施等。巴克顾问有限责任公司被指定从 2011 年 1 月 1 日起在今后四年中担任基金顾问精算师。联委会对《管理细则》做出修正，把在有医疗证据表明有预计无法康复的长期残疾时发放残疾金的复审期从 3 年延长到 5 年，把认定子女或二级受抚养人丧失能力的复审期从 5 年延长到 10 年。联委会批准了修订后的全系统风险管理政策，同时欢迎从 2011 年 1 月起实施《国际公共部门会计准则》（《公共部门会计准则》）提高了透明度，注意到最大变化是财务结果的变化会更大和衡量养恤基金的投资情况。

7. 关于审计事项，联委会认可了审计委员会的报告，该报告包括建议基金在按照《公共部门会计准则》编制报告时采用国际会计标准第 26 条提出的准则。联委会还注意到了审计委员会对 2011 年 12 月 31 日

终了两年期养恤金基金财务报表出具的无保留审计意见。

8. 联委会决定建议秘书长任命 Sergio Arvizú 先生为基金下一任首席执行干事兼联委会秘书，自 2013 年 1 月 1 日起任期五年。联委会还批准了基金 2014-2015 年战略框架，请秘书审查有关工作人员养恤金联委会职责的章节，并提交问责订正说明。

9. 关于福利规定，联委会同意进一步研究小额养恤金的规定，以起草有关养恤金应支付的最低福利的规定，并请联络小组提供说明和行政管理准则，该小组是为审查参与人婚姻状况而成立的。联委会还注意到，根据 2012 年第一季度有关币值波动对福利影响的研究，本国货币退休金数额仍然维持在或者接近为接受审查的国家确定的预定数额。联委会注意到国际公务员制度委员会和养恤金基金秘书处对应计养恤金薪酬进行审查的结果。它还注意到对养恤基金被诉案件做出的五项判决。除了一个案件外，其他案件都维持了联委会的决定，表明《条例》和《细则》都得到适当执行。联委会请基金秘书处进一步修改一项建议，允许向第三方收回养恤基金支付的死亡或残疾福利，如果法庭认定该方应对参与人的死亡或受伤负责。

10. 需要大会关注和做出决定的事项见联委会报告附件十七所载的关于养恤金事项的拟议决议草案。

11. 主席说，养恤金联委会关于成立一个基金长期可持续性工作组决定不涉及方案预算问题。

12. Sach 先生(负责养恤基金投资的秘书长代表)介绍了秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资和进一步分散养恤基金投资而采取的措施的报告(A/C.5/67/2)。他表示已经采取了多项步骤，通过进一步分散养恤基金及购置波动性低的资产，保护养恤基金资产不会受到资本市场波动的影响。养恤基金本金的变化反映了市场高度波动，本金数额已经从截至 2011 年 12 月 31 日的 397 亿美元增加到了 2012 年 9 月 445 亿美元的历史最高记录。在 2010 年 4 月 1 日至 2012 年 3 月 31 日的两年期中，养恤基金价值增长

了 12.3%，达到 431 亿美元，表明年化回报率为 6.09%，而基准回报率则为 7.42%。股票投资组合和债券投资组合的回报率分别为 5.90% 和 6.39%。2011 年业绩不佳的最主要原因是决定通过减持一些欧洲主权债务来规避过大风险。金融危机发生以来，这一债务已经从债券投资组合的 6.92% 下降到 1.13%。所持有的欧洲外围国家股票从 5.15% 减少到 0.5%。

13. 2012 年，基金在前九个月的回报率为 10.36%，超过了 9.93% 的基准。在之前的 15 年里，基金实现了 6.9% 的年化回报率，业绩优于 6.2% 的基准回报率。在 50 年期间，年化回报率率为 8.2%，按照美国消费价格指数进行调整之后，实际回报率为 3.8%。2010 年和 2011 年发生了从政治和经济破坏到自然灾害等各种事件，对全世界的经济活动造成影响，这增加了市场波动性并鼓励投资者规避风险，而欧洲的财政顾虑给整个世界的主权风险都带来了负面影响。

14. 基金加强了其技术基础设施和各项制度，以支持《公共部门会计准则》的实施。为了回应市场波动性，对投资技术作了调整，包括通过一些有限索引安排。最终的基础设施满足了最高行业标准，将降低交易成本，增强资金转账的安全性。基金还通过使用压力测试和情景测试来扩大风险矩阵的应用，以引导资产配置和投资组合的平衡。

15. 2011 年 3 月，投资管理司使用了交易所交易基金，以便快速调整资产分配，2011 年第三季度，基金净卖了 8.5 亿美元股票，如果没有采用交易所交易基金是不可能实现的。投资管理司投资了一只股票型交易所交易基金，以追踪摩根斯坦利资本国际所有国家最小波动率指数，该指数是通过囊括 45 个发达和新兴市场的股票，最大限度地减小股票波动率，实现更广大的市场投资。为了扩大资产类别，2010 年 6 月，投资管理司聘请了一名另类投资高级投资干事。还与私募股权投资顾问签署了一份合同，为私募股权投资提供指导。截至 2012 年 3 月，基金已经向 7 个基金投放了 5.3 亿美元；截至 2012 年 3 月 31 日，养恤基金的私募股权投资的总调整市值为 1.253 亿美元。

2010年11月，投资管理为对冲通胀风险开始投资商品。截至2012年3月31日，这一投资产生了0.5%的回报率，而基准减少了3.3%。为了提高透明度，该公司开始每周在基金网站上公布报告。

16. 基金致力于将其投资广泛分散到不同货币、资产类型和地域的政策，这是改进其投资组合风险回报情况的方法。在北美的投资比例从2010年3月的43.1%增加到2012年3月的45.7%，在欧洲的投资从29.3%减少到25.4%，而在亚太的投资从18.5%减少到18%。基金在遵守其投资准则和战略的同时，尽一切努力增加在发展中国家的投资。它在40个国家(包括10个非洲国家)进行直接和间接投资，其中21个是新兴市场。在发展中国家的投资从2010年3月的48亿美元增加到2012年3月的59亿美元。在接受审查的期间，投资委员会在博茨瓦纳和南非召开了会议，投资管理司在加纳、肯尼亚、毛里求斯、尼日利亚和坦桑尼亚寻找投资机会。

17. 与大多数养恤金基金一样，联合国合办工作人员养恤基金正经受着市场的动荡。但无论是关于3.5%实际回报率的要求，还是相对于基准的业绩，养恤基金仍然在实现着自己的长期目标。考虑到基金在过去10年中有6年超过了精算要求，养恤金联委会主席关于在过去八年中只有一年实现了长期目标的说法是不准确的。基金的长期回报率在报告的图1中列出。基金将在预算拨款的支持下，继续扩大其资产类别，以加强投资组合并丰富投资种类。虽然对接受审查期间15亿美元的未实现损失存在担忧，但应当注意到的是，同一期间62亿美元的未实现收益远远抵消了这一损失。

18. Ruiz Massieu先生(行政管理和预算问题咨询委员会副主席)介绍了咨询委员会的相关报告(A/67/525)，他表示，咨询委员会赞同审计委员会在联合国合办工作人员养恤基金报告(A/67/9)附件十所载的意见。为2011年12月31日终了两年期所做的精算估值表明，精算亏空占应计养恤金薪酬的1.87%，此前截至2009年12月31日的精算亏空占应

计养恤金薪酬0.38%。咨询委员会赞同养恤金联委会的意见，即必须谨慎处理基金的精算亏空，并必须考虑基金的长期收入和支出，但关切地注意到过去五年精算估值中的持续下降趋势。咨询委员会欢迎设立关于可持续性问题的工作组，该小组应当考虑所有可能的措施，以加强基金的精算状况。

19. 咨询委员会获悉，就2012年3月31日终了的10年期而言，基金投资的年均回报率为7.3%，业绩高于6.6%的政策基准。但它注意到，在过去三个财政年度中的每一个财政年度，以及就2012年3月31日终了的八年期而言，基金的业绩均低于投资回报目标。但咨询委员会担心的是，尽管基金的长期目标仍然基本上达到，基金已经连续三个财政年度业绩低于政策基准，这加重了基金目前的精算亏空。它建议鉴于审计委员会所报告的未实现亏损的规模，负责基金投资的秘书长代表和投资管理司应采取适当措施，更好地监测基金的投资，并以此作为优先事项。

20. 咨询委员会注意到基金在发展中国家的投资增加了23%，回顾以往对基金股权多样化的建议，欢迎取得的进展，鼓励在新兴市场和发展中国家进一步投资。

21. 咨询委员会同意养恤金联委会的建议，即大会应批准对《基金条例》做出一项修改，允许将应领养恤金作为资金来源，用于赔偿被证明有欺诈参与组织行为的工作人员造成的财务损失。

22. 把正常退休年龄提高至65岁将产生精算节余，可部分抵消参与人寿命延长而带来的费用。咨询委员会获悉，新死亡率假设的年度费用约为应计养恤金薪酬的2%，按建议提高正常退休年龄的预期结果可能是每年节余应计养恤金薪酬的大约1%。咨询委员会认为，联委会建议的行动方案将减少基金的预算短缺，对此并不反对。咨询委员会注意到国际公务员制度委员会已经核可这一建议，鼓励大会考虑提高规定离职年龄对参与组织人力资源管理的政策性影响。

23. 咨询委员会欢迎在落实审计委员会关于未实现损益会计的建议方面取得进展，并注意到审计委员会

就基金 2010–2011 年财务报表出具了无保留审计意见。考虑到咨询委员会的意见和建议，它建议批准养恤金联委会报告(A/67/9)第 12 段所载的建议。

24. **Sabar 女士**(美利坚合众国)说，她对基金精算亏空的下落趋势感到沮丧，但也认识到慎重的投资管理和养恤金联委会的监管阻止了进一步的下滑。美国代表团认可提高退休年龄的建议是一项确保基金复苏的措施，但也提醒，假定它将导致占应计养恤金薪酬 1%的节余，而新死亡率假设需要 2%的费用，仅靠这一步不能确保联合国养恤金制度的可行性。认为养恤金可以通过产生高年化回报率而维持下来的想法不再可行。应当扩大基金长期可持续性问题的工作组的规定，将对参与人平均年收益的考虑包括进去。

25. 美国代表团支持从 2014 年 1 月 1 日起将新工作人员的法定退休年龄提高到 65 岁的建议。虽然这一变化含有财政上的需要，但太早退休使各组织失去掌握大量机构知识的熟练职员也是事实。美国代表团也同意修订《基金条例》的建议，以便允许使用应领养恤金赔偿欺诈参与组织的工作人员造成的经济损失。

26. 最后，投资管理司的管理工作责任重大，不能由他人兼任担负该职责。因此，美国代表团赞成经基金资源提供资金，由一名全职的秘书长代表管理该司。

27. **Sach 先生**(负责养恤基金投资的秘书长代表)说，已经使用风险矩阵和其他工具对养恤基金的大多数投资进行了实时监控。投资组合转移的每日摘要由投资管理司资深成员审核，季度报告由投资委员会审核。实际的问题是如何处理市场的高度不确定性和波动性，以及如何管理主要由债券构成的投资组合，目前投资组合的收益几乎为 0%。回报率不会每年都符合基准，但会有一半时间高于基准，而另一半时间则低于基准，不会有太大偏差。由于投资周期超过一年时间，因此有必要慎重地解读每年的数字。

28. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说，令人遗憾的是，在委员会开始讨论报告的时候，还没有拿到俄文版的养恤金联委会报告(A/67/9)，这不仅违反了散发文件的六周规则，也违反了必须同时散发所有正式语文的文件的要求。

上午 11 时 10 分散会。